



**ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**РАСПОРЯЖЕНИЕ**

от 19 сентября 2013 г. № 1698-р

МОСКВА

**О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сингапур об условиях взаимной отмены визовых требований для владельцев дипломатических и служебных (официальных) паспортов**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный МИДом России согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Сингапурской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сингапур об условиях взаимной отмены визовых требований для владельцев дипломатических и служебных (официальных) паспортов (прилагается).

Поручить МИДу России провести переговоры с Сингапурской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации



Д.Медведев

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сингапур об условиях взаимной отмены визовых требований для владельцев дипломатических и служебных (официальных) паспортов**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Сингапур, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
руководствуясь стремлением упрочить дружественные связи между государствами,

желая упростить порядок взаимных поездок граждан Российской Федерации, являющихся владельцами действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов, и граждан Республики Сингапур, являющихся владельцами действительных дипломатических или официальных паспортов,  
согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Граждане государства одной Стороны, являющиеся владельцами действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов, имеют с учетом всех предусмотренных настоящим Соглашением условий право въезжать на территорию государства другой Стороны, выезжать с территории государства другой Стороны, следовать транзитом и непрерывно пребывать на территории государства другой Стороны без виз в течение срока, не превышающего 90 дней со дня въезда, в случае если такое пребывание не используется для работы по найму, учебы или какой-либо приносящей доход деятельности.

#### **Статья 2**

Граждане государства одной Стороны, являющиеся владельцами действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов, намеревающиеся въезжать на территорию государства другой

Стороны и находиться на ней в течение периода, превышающего 90 дней, либо с целью работы по найму, учебы или осуществления какой-либо приносящей доход деятельности, получают визы или соответствующие разрешения в соответствии с законодательством принимающего государства до их прибытия на его территорию.

### Статья 3

1. Граждане государства одной Стороны, владельцы действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов, являющиеся сотрудниками дипломатического представительства, консульских учреждений или аккредитованными представителями государства этой Стороны при международных организациях на территории государства другой Стороны, могут въезжать на территорию государства другой Стороны, выезжать с территории государства другой Стороны, следовать транзитом и находиться на территории государства другой Стороны без виз в течение всего срока их аккредитации.

2. На период аккредитации лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, правила, установленные в отношении них указанным пунктом, распространяются также на совместно проживающих с ними членов их семей при условии, что такие члены семей имеют действительные дипломатические или служебные (официальные) паспорта. При этом для целей настоящего Соглашения понятие "член семьи" распространяется на граждан Российской Федерации и граждан Республики Сингапур - супругов лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, и их не состоящих в браке детей в возрасте до 21 года.

3. Дипломатическое представительство государства направляющей Стороны в письменной форме по дипломатическим каналам информирует Министерство иностранных дел государства принимающей Стороны о прибытии и окончательном отбытии лиц, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи.

Уведомление о прибытии направляется не позднее чем через 30 дней со дня въезда.

### Статья 4

Граждане государства одной Стороны, владельцы действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов, въезжают на территорию государства другой Стороны, выезжают с территории

государства другой Стороны или следуют транзитом через территорию государства другой Стороны через пункты пропуска, открытые для международного пассажирского сообщения.

#### Статья 5

Граждане государства одной Стороны, владельцы действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов, обязаны уважать и соблюдать законы государства другой Стороны в течение всего периода пребывания на территории государства этой Стороны.

#### Статья 6

1. Граждане государства одной Стороны, владельцы действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов, в случае утраты или порчи этих паспортов на территории государства другой Стороны безотлагательно уведомляют об этом через дипломатическое представительство или консульское учреждение этой Стороны компетентные органы государства принимающей Стороны. Компетентные органы государства принимающей Стороны бесплатно выдают справку, подтверждающую факт уведомления об утрате или порче паспорта.

2. Дипломатическое представительство или консульское учреждение государства Стороны, гражданином которого является владелец утраченного или испорченного дипломатического или служебного (официального) паспорта, выдает ему проездной документ и уведомляет об этом компетентные органы государства принимающей Стороны. Проездным документом, выдаваемым гражданину Российской Федерации, является свидетельство на въезд (возвращение) в Российскую Федерацию, а проездным документом, выдаваемым гражданину Республики Сингапур, является удостоверение личности гражданина Республики Сингапур.

3. Выезд на основании вновь выданного проездного документа, указанного в пункте 2 настоящей статьи, осуществляется без виз либо иных разрешений компетентных органов государства пребывания.

## Статья 7

Гражданам государства одной Стороны, подпадающим под действие настоящего Соглашения и не имеющим возможности выехать с территории государства другой Стороны в течение официально разрешенного периода их пребывания по форс-мажорным обстоятельствам (заболевание, стихийное бедствие и другие случаи, когда не имеется объективной возможности для их возвращения), при наличии документального подтверждения таких причин срок действия разрешений на пребывание на территории государства принимающей Стороны может быть продлен в соответствии с законодательством государства этой Стороны без взимания визовых сборов на период, который необходим для возвращения в государство гражданства.

## Статья 8

Настоящее Соглашение не ограничивает право каждой из Сторон отказать во въезде на территорию ее государства или прервать пребывание на территории ее государства любых владельцев действительных дипломатических или служебных (официальных) паспортов из числа граждан государства другой Стороны, которых она сочтет нежелательными лицами, без объяснения причин.

## Статья 9

Каждая из Сторон может по соображениям государственной безопасности, общественного порядка или охраны здоровья населения временно приостановить полностью или частично применение настоящего Соглашения. Другая Сторона незамедлительно уведомляется о таком приостановлении по дипломатическим каналам.

Сторона, принявшая решение о приостановлении применения настоящего Соглашения, предусмотренном абзацем первым настоящей статьи, незамедлительно в письменной форме уведомляет по дипломатическим каналам другую Сторону о возобновлении применения настоящего Соглашения.

Полное или частичное приостановление применения настоящего Соглашения не распространяется на граждан одной Стороны, въезд которым на территорию государства другой Стороны был разрешен или

которые уже пребывают на территории другой Стороны без виз в соответствии со статьями 1 и 3 настоящего Соглашения на момент приостановления применения настоящего Соглашения.

#### Статья 10

1. Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами действительных дипломатических и служебных (официальных) паспортов, свидетельств на возвращение в Российскую Федерацию, удостоверений личности гражданина Республики Сингапур, а также описанием указанных документов в течение 30 дней со дня подписания настоящего Соглашения.

2. Стороны информируют друг друга о введении новых действительных дипломатических и служебных (официальных) паспортов или внесении в них изменений и передают по дипломатическим каналам образцы новых или измененных действительных дипломатических и служебных (официальных) паспортов не позднее чем за 30 дней до дня их введения или изменения.

#### Статья 11

Настоящее Соглашение может быть изменено по письменной договоренности между Сторонами. Изменения вступают в силу по истечении 30 дней со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления изменений в силу.

#### Статья 12

Спорные вопросы относительно толкования или применения настоящего Соглашения разрешаются Сторонами дружественным путем на основе консультаций.

#### Статья 13

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 45 дней со дня его подписания.

2. Настоящее Соглашение является бессрочным. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления

письменного уведомления другой Стороне по дипломатическим каналам. Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 30 дней со дня получения другой Стороной такого уведомления.

Совершено в г. " " 2013 г., в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Сингапур

---